

A

## ACTUALITÉS

Ottawa

## HABITATION

## VOTRE LIEN AVEC LE MARCHÉ DE L'HABITATION

LES MISES EN CHANTIER D'HABITATION  
CONTINUENT LEUR CHUTE LIBRE EN AVRIL

Société canadienne d'hypothèques et de logement

www.schl.ca

Les mises en chantier d'habitations ont diminué de plus de un tiers en avril. C'est la quatrième fois cette année qu'une baisse est enregistrée par rapport au mois correspondant de 2004 dans le secteur de la construction résidentielle d'Ottawa. La hausse des inscriptions sur le marché de la revente s'est traduite par un choix accru pour les acheteurs d'habitations; les constructeurs réagissent donc en étant moins actifs. Entre janvier et avril 2005, le total des mises en chantier de logements a chuté de 35 % pour s'établir à 1 234, alors qu'il s'était fixé à 1 911 à la même période en 2004. Il faut par ailleurs souligner que le nombre de logements nouvellement achevés et inoccupés a progressé depuis l'an dernier, ce qui incite sans doute encore davantage les

constructeurs à reporter leurs projets pour le moment.

La construction de maisons individuelles a continué à ralentir en avril. Les fondations de 175 maisons ont été coulées, ce qui représente une baisse de 34 % d'une année sur l'autre. Ce ralentissement n'a pas de quoi surprendre. En effet, outre l'accroissement de l'offre, les ventes sur le marché du neuf n'ont pas cessé de diminuer en glissement annuel depuis janvier. Les mises en chantier de maisons individuelles sont donc tombées sous la moyenne sur 10 ans calculée pour avril dans la région. Durant les quatre premiers mois de 2005, leur nombre a régressé de un tiers pour se fixer à 441; il s'élevait à 653 un an plus tôt.

VOLUME 8, NUMÉRO 4  
AVRIL 2005

## SOMMAIRE

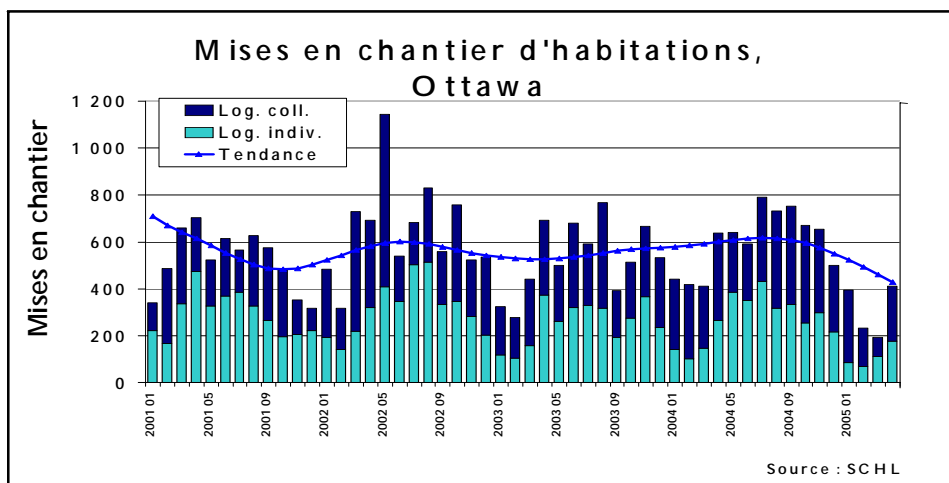
## Marché du neuf

- 1 Les mises en chantier d'habitations continuent leur chute libre en avril

## Tableaux statistiques

- 2 Données sur le marché du neuf
- 5 Données sur le marché de la revente
- 6 Indicateurs économiques
- 7 Définitions

Dans le segment des collectifs, 238 logements ont été commencés en avril, contre 374 à pareil mois en 2004, ce qui constitue un recul de 36 %. Au cours des derniers mois, le repli a été plus marqué dans ce segment que dans celui des maisons individuelles. Entre janvier et avril 2005, les mises en chantier de logements collectifs ont baissé de 37 % pour se chiffrer à 793, contre 1 258 à la même période de 2004. Le ralentissement le plus important a été observé du côté des maisons en rangée, où l'activité a fléchi d'une année sur l'autre de 69 % en avril et de 50 % durant les quatre premiers mois de l'année. Le sous-segment des appartements a quant à lui affiché sa première hausse en glissement annuel de 2005 en avril (4 %); mais le cumul annuel demeure inférieur de 16 % à celui enregistré à la période correspondante l'an dernier.



SCHL – Analyse de marché – Ottawa  
Christian Douchant et Robin Wiebe  
Tél. : 613-748-5120 Site Web : www.schl.ca

Tableau 1: Sommaire de l'activité sur le marché de l'habitation d'Ottawa

	LOGEMENTS DE TYPE PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT					LOGEMENTS LOCATIFS		TOUS LOG. CONFONDUS**
	EN PROPRIÉTÉ ABSOLUE			EN COPROPRIÉTÉ		EN RANGÉE	APPART.	
	LOG. INDIV.*	JUMELÉS*	EN RANGÉE	EN RANGÉE	APPART.			
<b>LOGEMENTS MIS EN CHANTIER</b>								
Avril 2005	175	10	56	0	145	0	27	413
Avril 2004	264	30	164	11	165	4	0	638
Variation en %	-33,7	-66,7	-65,9	-100,0	-12,1	-100,0	S.O.	-35,3
Cumul 2005	441	48	231	131	356	0	27	1 234
Cumul 2004	653	76	550	86	442	87	17	1 911
Variation en %	-32,5	-36,8	-58,0	52,3	-19,5	-100,0	58,8	-35,4
T1 2005	266	38	175	131	211	0	0	821
T1 2004	389	46	386	75	277	83	17	1 273
Variation en %	-31,6	-17,4	-54,7	74,7	-23,8	-100,0	-100,0	-35,5
<b>LOGEMENTS EN CONSTRUCTION</b>								
Avril 2005	1 099	142	785	370	1 287	61	314	4 058
Avril 2004	1 235	166	1 149	157	1 338	123	473	4 641
<b>LOGEMENTS ACHEVÉS</b>								
Avril 2005	207	28	130	43	90	0	2	500
Avril 2004	266	24	198	0	0	0	0	488
Variation en %	-22,2	16,7	-34,3	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	2,5
Cumul 2005	855	86	391	134	370	24	21	1 881
Cumul 2004	860	64	631	0	186	7	120	1 868
Variation en %	-0,6	34,4	-38,0	S.O.	98,9	**	-82,5	0,7
T1 2005	648	58	261	91	280	24	19	1 381
T1 2004	594	40	433	0	186	7	120	1 380
Variation en %	9,1	45,0	-39,7	S.O.	50,5	**	-84,2	0,1
<b>LOGEMENTS ACHEVÉS ET NON ÉCOULÉS</b>								
Avril 2005	91	24	66	21	85	15	175	477
Avril 2004	48	34	89	6	55	16	149	397
<b>LOGEMENTS ÉCOULÉS</b>								
Avril 2005	198	29	123	36	101	2	6	495
Avril 2004	253	21	187	0	0	2	2	465
Variation en %	-21,7	38,1	-34,2	NA	NA	0,0	200,0	6,5
Cumul 2005	855	87	398	140	362	23	39	1 904
Cumul 2004	849	58	620	2	133	14	68	1 744
Variation en %	0,7	50,0	-35,8	**	172,2	64,3	-42,6	9,2
T1 2005	657	58	275	104	261	21	33	1 409
T1 2004	596	37	433	2	133	12	66	1 279
Variation en %	10,2	56,8	-36,5	**	96,2	75,0	-50,0	10,2

\* Tous modes d'occupation confondus

\*\* Variation supérieure à 200 %

Source : SCHL

**Économiser sur les coûts d'énergie à la maison**  
 Depuis le 18 novembre 2004, la SCHL offre un remboursement de 10 % sur la prime d'assurance prêt hypothécaire aux emprunteurs qui achètent ou construisent une habitation éconergétique, ou encore rénovent leur logement dans le but d'en améliorer l'efficacité énergétique. Les ensembles résidentiels sont également admissibles.

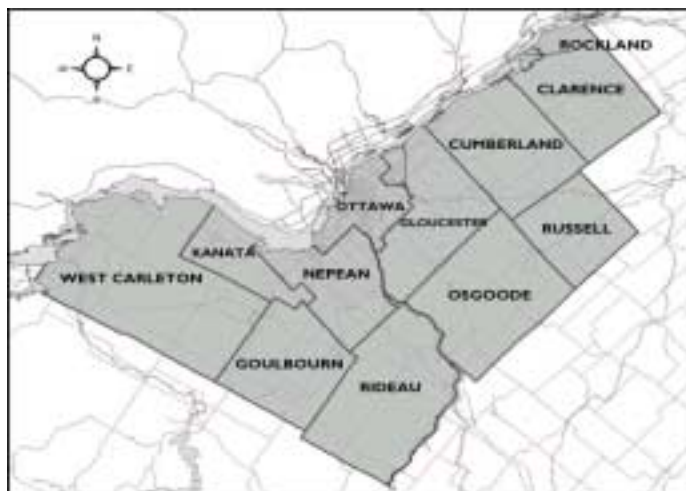


Tableau 2A : Mises en chantier selon le secteur et le type de logements – Mois courant

Sous-marché	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOGEMENTS CONFONDUS		
	Avril 2004	Avril 2005	Var. en %	Avril 2004	Avril 2005	Var. en %	Avril 2004	Avril 2005	Var. en %
<b>Ottawa</b>	264	175	-33,7	374	238	-36,4	638	413	-35,3
<b>Ville d'Ottawa</b>	241	149	-38,2	366	209	-42,9	607	358	-41,0
Ottawa, Vanier, Rockcliffe	19	5	-73,7	52	145	178,8	71	150	111,3
Nepean (dans la Ceinture)	1	1	0,0	141	0	-100,0	142	1	-99,3
Nepean (hors Ceinture)	59	35	-40,7	11	8	-27,3	70	43	-38,6
Gloucester (dans la Ceinture)	0	0	S.O.	22	0	-100,0	22	0	-100,0
Gloucester (hors Ceinture)	25	41	64,0	50	16	-68,0	75	57	-24,0
Kanata	39	8	-79,5	45	34	-24,4	84	42	-50,0
Cumberland	59	22	-62,7	39	6	-84,6	98	28	-71,4
Goulbourn	24	21	-12,5	6	0	-100,0	30	21	-30,0
Carleton Ouest	4	5	25,0	0	0	S.O.	4	5	25,0
Rideau	3	3	0,0	0	0	S.O.	3	3	0,0
Osgoode	8	8	0,0	0	0	S.O.	8	8	0,0
<b>Ville de Clarence-Rockland</b>	14	11	-21,4	8	27	**	22	38	72,7
<b>Canton de Russell</b>	9	15	66,7	0	2	S.O.	9	17	88,9

Tableau 2B : Mises en chantier selon le secteur et le type de logements – Cumul annuel

Sous-marché	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOGEMENTS CONFONDUS		
	Cumul 2004	Cumul 2005	Var. en %	Cumul 2004	Cumul 2005	Var. en %	Cumul 2004	Cumul 2005	Var. en %
<b>Ottawa</b>	653	441	-32,5	1 258	793	-37,0	1 911	1 234	-35,4
<b>Ville d'Ottawa</b>	609	395	-35,1	1 248	756	-39,4	1 857	1 151	-38,0
Ottawa, Vanier, Rockcliffe	49	17	-65,3	412	380	-7,8	461	397	-13,9
Nepean (dans la Ceinture)	1	2	100,0	205	12	-94,1	206	14	-93,2
Nepean (hors Ceinture)	185	100	-45,9	79	114	44,3	264	214	-18,9
Gloucester (dans la Ceinture)	2	4	100,0	51	0	-100,0	53	4	-92,5
Gloucester (hors Ceinture)	41	49	19,5	171	40	-76,6	212	89	-58,0
Kanata	73	45	-38,4	224	80	-64,3	297	125	-57,9
Cumberland	136	48	-64,7	87	130	49,4	223	178	-20,2
Goulbourn	73	80	9,6	19	0	-100,0	92	80	-13,0
Carleton Ouest	15	21	40,0	0	0	S.O.	15	21	40,0
Rideau	6	5	-16,7	0	0	S.O.	6	5	-16,7
Osgoode	28	24	-14,3	0	0	S.O.	28	24	-14,3
<b>Ville de Clarence-Rockland</b>	24	25	4,2	10	33	**	34	58	70,6
<b>Canton de Russell</b>	20	21	5,0	0	4	S.O.	20	25	25,0

Tableau 3 : Prix moyen des logements individuels achevés et écoulés (en dollars)

Sous-marché	Avril 2004	Avril 2005	Variation en %	Cumul 2004	Cumul 2005	Variation en %
<b>Ottawa</b>	319 643	355 331	11,2	323 266	347 388	7,5
Ville d'Ottawa	384 278	392 660	2,2	367 802	403 650	9,7
Cumberland	306 391	296 479	-3,2	309 563	313 130	1,2
Gloucester	327 638	345 628	5,5	325 280	343 365	5,6
Nepean	315 786	347 071	9,9	324 428	349 957	7,9
Kanata	343 484	426 639	24,2	360 720	387 825	7,5
Reste de la RMR	315 675	358 521	13,6	309 920	345 201	11,4

\*\* Variation supérieure à 200 %

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de la SCHL relatives à la suppression de données s'appliquent.

Source : SCHL

Tableau 4 : Ventes de logements neufs, ville d'Ottawa

	Logements individuels			Log. collectifs, immeubles de faible hauteur			Tous logements confondus		
	2004	2005	Var. en %	2004	2005	Var. en %	2004	2005	Var. en %
Janvier	146	132	-9,6	174	133	-23,6	320	265	-17,2
Février	175	179	2,3	245	179	-26,9	420	358	-14,8
Mars	298	199	-33,2	305	248	-18,7	603	447	-25,9
Avril	242			282			524		
Mai	211			255			466		
Juin	215			221			436		
Juillet	120			157			277		
Août	152			224			376		
Septembre	139			181			320		
Octobre	131			141			272		
Novembre	140			170			310		
Décembre	88			97			185		
<b>Cumul annuel</b>	<b>619</b>	<b>510</b>	<b>-17,6</b>	<b>724</b>	<b>560</b>	<b>-22,7</b>	<b>1 343</b>	<b>1 070</b>	<b>-20,3</b>
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>2 057</b>			<b>2 452</b>			<b>4 509</b>		

Source : Groupe de recherche corporative

Tableau 5 : Logements individuels achevés et écoulés, par fourchette de prix

SECTEUR	FOURCHETTES DE PRIX										TOTAL
	<250 000 \$		250 000-299 999 \$		300 000-399 999 \$		400 000-499 999 \$		500 000 \$ +		
	N <sup>bre</sup>	%	N <sup>bre</sup>	%	N <sup>bre</sup>	%	N <sup>bre</sup>	%	N <sup>bre</sup>	%	
<b>Ottawa</b>											
Avril 2005	7	3,7	35	18,4	117	61,6	25	13,2	6	3,2	190
Avril 2004	20	11,0	55	30,4	85	47,0	12	6,6	9	5,0	181
Cumul 2005	36	5,5	149	22,7	371	56,5	77	11,7	24	3,7	657
Cumul 2004	72	12,1	179	30,0	271	45,5	49	8,2	25	4,2	596
<b>Ville d'Ottawa</b>											
Avril 2005	0	0,0	0	0,0	3	60,0	0	0,0	2	40,0	5
Avril 2004	0	0,0	2	25,0	3	37,5	1	12,5	2	25,0	8
Cumul 2005	1	7,7	1	7,7	6	46,2	3	23,1	2	15,4	13
Cumul 2004	1	3,1	6	18,8	21	65,6	2	6,3	2	6,3	32
<b>Cumberland</b>											
Avril 2005	3	10,3	6	20,7	17	58,6	3	10,3	0	0,0	29
Avril 2004	1	3,3	7	23,3	22	73,3	0	0,0	0	0,0	30
Cumul 2005	11	10,4	35	33,0	55	51,9	3	2,8	2	1,9	106
Cumul 2004	5	6,2	24	29,6	49	60,5	2	2,5	1	1,2	81
<b>Gloucester</b>											
Avril 2005	0	0,0	8	14,5	46	83,6	1	1,8	0	0,0	55
Avril 2004	0	0,0	4	17,4	17	73,9	1	4,3	1	4,3	23
Cumul 2005	1	1,0	12	11,9	81	80,2	5	5,0	2	2,0	101
Cumul 2004	3	4,2	18	25,4	46	64,8	3	4,2	1	1,4	71
<b>Nepean</b>											
Avril 2005	0	0,0	7	20,0	17	48,6	9	25,7	2	5,7	35
Avril 2004	3	6,5	19	41,3	17	37,0	5	10,9	2	4,3	46
Cumul 2005	0	0,0	38	25,2	86	57,0	23	15,2	4	2,6	151
Cumul 2004	4	3,1	49	38,6	55	43,3	12	9,4	7	5,5	127
<b>Kanata</b>											
Avril 2005	0	0,0	4	19,0	13	61,9	4	19,0	0	0,0	21
Avril 2004	0	0,0	6	28,6	10	47,6	3	14,3	2	9,5	21
Cumul 2005	0	0,0	12	15,8	42	55,3	17	22,4	5	6,6	76
Cumul 2004	0	0,0	18	24,0	35	46,7	18	24,0	4	5,3	75
<b>Reste de la RMR</b>											
Avril 2005	4	8,9	10	22,2	21	46,7	8	17,8	2	4,4	45
Avril 2004	16	30,2	17	32,1	16	30,2	2	3,8	2	3,8	53
Cumul 2005	23	11,0	51	24,3	101	48,1	26	12,4	9	4,3	210
Cumul 2004	59	28,1	64	30,5	65	31,0	12	5,7	10	4,8	210

Source : SCHL

Tableau 6A : Activité sur le marché de la revente, territoire de la chambre immobilière d'Ottawa

	Nombre de ventes	Var. en % sur un an	Ventes DDA	N <sup>bre</sup> de nouvelles inscriptions	Nouv. inscript. DDA	Ventes-nouv. inscript. (DD)	Prix moyen (\$)	Var. en % sur un an	Prix moyen (\$ (DD)
2004 Janvier	652	-0,3	13 200	1 571	20 900	63,1	229 921	11,2	228 978
Février	967	2,2	12 600	1 742	21 100	59,6	229 313	7,6	230 090
Mars	1 407	22,0	14 100	2 260	21 600	65,4	237 326	10,5	236 865
Avril	1 511	20,2	14 000	2 286	21 300	65,7	240 848	8,4	237 052
Mai	1 640	10,2	14 100	2 483	22 100	63,8	243 350	9,2	238 416
Juin	1 464	9,7	14 100	2 255	22 500	62,7	243 522	8,1	236 785
Juillet	1 218	-11,7	13 700	1 976	22 500	61,0	238 637	9,1	231 800
Août	1 068	1,1	12 400	1 904	22 800	54,4	233 470	7,7	240 045
Septembre	988	-4,4	13 200	1 962	23 500	56,0	238 776	5,9	241 120
Octobre	979	-5,2	13 700	1 710	23 300	58,7	237 327	7,7	243 308
Novembre	907	4,3	13 200	1 455	23 700	55,5	239 139	7,6	245 242
Décembre	656	-2,4	13 200	744	22 800	58,0	235 601	6,5	248 155
2005 Janvier	646	-0,9	13 200	1 689	22 900	57,6	242 934	5,7	247 214
Février	933	-3,5	12 700	1 855	22 900	55,3	240 533	4,9	242 970
Mars	1 120	-20,4	11 700	2 367	23 500	49,8	248 865	4,9	249 493
Avril	1 440	-4,7	13 600	2 758	26 200	51,7	247 681	2,8	242 606
Mai									
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									
T1 2004	3 026	9,9	13 292	5 573	21 192	62,7	232 126	9,5	233 170
T1 2005	2 699	-10,8	12 568	5 911	23 028	54,6	244 565	5,4	245 845
Cumul 2004	4 537	13,1		7 859			235 727	10,0	
Cumul 2005	4 139	-8,8		8 669			245 649	4,2	

	Nombre de ventes	Variation annuelle en %		N <sup>bre</sup> de nouvelles inscriptions	Variation annuelle en %		Prix moyen (\$)	Variation annuelle en %	
1995	6 484	-15,0		20 016	-14,4		143 127	-2,7	
1996	8 648	33,4		20 602	2,9		140 513	-1,8	
1997	9 431	9,1		20 312	-1,4		143 866	2,4	
1998	9 552	1,3		18 825	-7,3		143 914	0,0	
1999	11 334	18,7		17 512	-7,0		149 626	4,0	
2000	12 692	12,0		16 213	-7,4		159 511	6,6	
2001	12 240	-3,6		17 338	6,9		175 972	10,3	
2002	12 894	5,3		17 982	3,7		200 711	14,1	
2003	12 877	-0,1		19 706	9,6		219 713	9,5	
2004	13 457	4,5		22 348	13,4		238 152	8,4	

Source : Association canadienne de l'immeuble

**Tableau 6B : Prix moyen des logements existants (en dollars)**

Secteur	Avril 2004	Avril 2005	Variation en %	Cumul 2004	Cumul 2005	Variation en %
Orléans	229 451	240 439	4,8	229 290	235 371	2,7
Est	207 812	220 504	6,1	206 671	212 056	2,6
Sud-Est	247 617	252 983	2,2	241 828	254 284	5,2
Centre-ville	335 437	337 239	0,5	329 249	335 082	1,8
Ouest	251 993	263 252	4,5	247 446	256 018	3,5
Nepean	243 646	258 609	6,1	241 882	248 490	2,7
Barrhaven	223 162	238 820	7,0	225 598	240 027	6,4
Kanata-Stittsville	252 618	269 394	6,6	247 549	253 954	2,6

\*\* Variation supérieure à 200 %

Source : Chambre immobilière d'Ottawa

**Tableau 7 : Indicateurs économiques**

	Taux d'intérêt et de change				Taux d'inflation (%)	IPLN*** Var. en %	Marché du travail d'Ottawa		
	P. et I.* Prêt de 100 000 \$	Taux hypothécaires (%)		Taux de change	Ontario	RVR d'Ottawa-Gatineau	Emploi (DD**)	Emploi (DD)	Taux de
		1 an	5 ans	(\$US/\$CAN)	1996=100	1997=100	en milliers	Var. mensuelle (%)	chômage (DD)
2004 Janvier	642,78	4,3	6,1	0,755	1,5	3,7	599,0	-0,6	7,1
Février	627,97	4,3	5,8	0,749	0,7	4,2	598,1	-0,2	6,9
Mars	622,08	4,3	5,7	0,763	1,0	5,2	599,0	0,2	6,7
Avril	648,75	4,5	6,2	0,729	2,4	6,6	599,7	0,1	6,7
Mai	669,82	4,6	6,5	0,733	3,0	7,0	601,3	0,3	7,1
Juin	681,99	4,7	6,7	0,750	2,5	7,8	605,2	0,6	6,9
Juillet	672,86	4,6	6,6	0,752	2,3	7,8	610,7	0,9	6,7
Août	657,75	4,4	6,3	0,762	1,6	8,6	609,9	-0,1	6,5
Septembre	657,75	4,8	6,3	0,793	1,6	7,4	611,6	0,3	6,4
Octobre	663,77	4,9	6,4	0,821	2,2	7,3	611,0	-0,1	6,5
Novembre	657,75	5,0	6,3	0,843	2,1	6,7	618,1	1,2	6,3
Décembre	642,78	4,8	6,1	0,832	1,8	6,9	622,4	0,7	6,5
2005 Janvier	642,78	4,8	6,1	0,806	1,7	7,1	623,1	0,1	6,5
Février	642,78	4,8	6,1	0,811	2,2	6,4	619,9	-0,5	6,5
Mars	654,74	5,1	6,3	0,827	2,5	5,8	616,9	-0,5	6,8
Avril	642,78	4,9	6,1	0,795			617,2	0,0	7,0
Mai									
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									

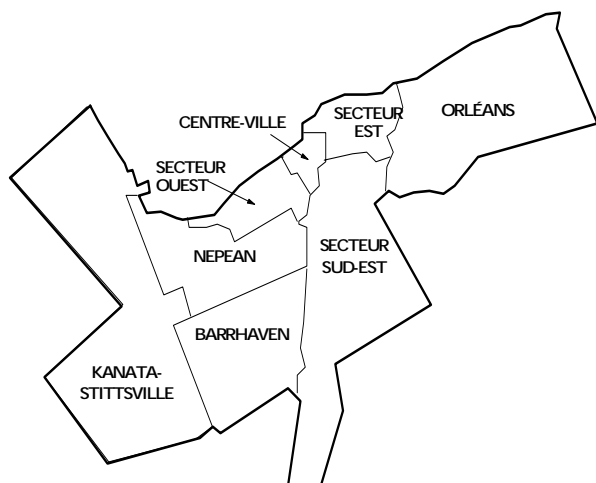
\* Principal et intérêt, taux hypothécaire à 5 ans, amortissement sur 25 ans

\*\* Données désaisonnalisées

\*\*\* Indice des prix des logements neufs

Sources : SCHL, Statistique Canada (Enquête sur la population active)

## Revente - Sous-marchés urbains



## REVENTE - SOUS-MARCHÉS URBAINS DÉFINITIONS (VOIR TABLEAU 6B)

Secteur	Zones SIA®
Orléans	11, 20, 23
Est	21, 22, 31, 34, 35
Sud-Est	26, 36, 37, 38, 46, 48, 80
Centre-ville	33, 40, 41, 44
Ouest	42, 43, 45, 50, 51, 52, 53, 54, 60, 61, 62, 63
Nepean	47, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78
Barrhaven	77, 79
Kanata-Stittsville	82, 90

Source : Chambre immobilière d'Ottawa

## Définitions

- Logement mis en chantier** : Logement dont la semelle de béton a été mise en place. Dans le cas des collectifs (jumelés, maisons en rangée et appartements), on compte une mise en chantier pour chaque logement d'un immeuble dont la semelle de béton a été coulée.
- Logement en construction** : Logement mis en chantier, mais pas encore achevé.
- Logement achevé** : Dans le cas des **maisons individuelles** ou **jumelées**, on considère qu'un logement est achevé à partir du moment où les travaux projetés sont terminés. On peut considérer qu'une habitation est achevée lorsque 90 % des travaux projetés sont achevés et que les travaux restants sont surtout de nature esthétique. Dans le cas des **maisons en rangée** et des **appartements**, on considère qu'il y a achèvement lorsque au moins 90 % des logements composant la rangée de maisons ou l'immeuble d'appartements sont achevés et prêts à être occupés.
- Logement achevé et non écoulé** : Logement achevé qui n'a pas encore été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins qui ne sont pas à vendre).
- Logement écoulé** : Logement achevé qui a été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins).
- Données désaisonnalisées (DD)** : Chiffres mensuels (ou trimestriels) réels corrigés des variations saisonnières.
- Données désaisonnalisées annualisées (DDA)** : Chiffres mensuels (ou trimestriels) corrigés des variations saisonnières et multipliés par douze (ou par quatre dans le cas des données trimestrielles) afin de refléter le rythme d'activité sur un an.
- Les définitions de RMR, d'IPLN, d'IPC et de taux d'inflation sont diffusées sur le site Web de Statistique Canada à <http://www.statcan.ca>

## Rapport sur les maisons de retraite de l'Ontario 2004

Vous désirez en savoir davantage sur le dynamique marché des maisons de retraite privées de l'Ontario? *Le Rapport sur les maisons de retraite* de 2004 couvre en détail l'ensemble de l'Ontario. On y présente les résultats selon le marché, notamment les taux d'inoccupation et les tarifs quotidiens par catégorie de lits, les taux d'attraction, les nouvelles maisons de retraite, le taux d'inoccupation des chambres privées selon la fourchette de prix et la répartition selon les tarifs. Commandez dès aujourd'hui votre exemplaire du rapport, au **1 800 493-0059**.

Le rapport *Actualités habitation* pour le marché d'Ottawa est publié mensuellement. Un abonnement annuel coûte 100 \$, taxes en sus. Pour obtenir des renseignements ou pour commander des exemplaires de ce rapport, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de la région de l'Ontario (tél. : 1 800 493-0059).

©2005, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La reproduction, le stockage dans un système de recherche documentaire ou la transmission d'un extrait quelconque de cette publication, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que mécanique, par photocopie, enregistrement

ou autre moyen sont interdits sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Sans que ne soit limitée la généralité de ce qui précède, il est de plus interdit de traduire un extrait de cette publication dans toute autre langue sans l'autorisation préalable écrite de la Société

canadienne d'hypothèques et de logement. Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur des sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.